

No. de réf.: 228

No. de réf.: 9228

Registre de dosage

*La génération facile à assembler
avec joint aux lèvres*



Raccord mâle avec joint aux lèvres
Étanche selon DIN EN 12237 classe D
Boîtier soudé au laser

Particulièrement adapté aux systèmes de tuyauterie avec montage visible.



Aerotechnik E. Siegwart GmbH
Untere Hofwiesen • D-66299 Friedrichsthal
☎ +49 (0) 6897/859-0 • 📠 +49 (0) 6897/859-150
www.aerotechnik.de • info@aerotechnik.de

No. de réf.: 228

No. de réf.: 9228

Registre de dosage

manuel - ajustage moteur - pneumatique

Registres de dosage avec palier étanche

Avantages technologiques et caractéristiques:

Boîtier: Le boîtier est en acier galvanisé sendzimir ou en acier inox. La fabrication fait intervenir des opérations de soudage laser de précision ne laissant aucune aspérité. Les raccords usinés à la presse sont calibrés selon la norme DIN 24147 partie 1 et par conséquent conformes à des tolérances mécaniques très strictes.

Le passage de l'axe du palier est mis dans un vissage étanche et libre d'entretien.

Réglage: Les registres de dosage sont équipés en série d'un réglage à main avec auto-arrêtage (aucun outillage nécessaire pour le positionnement du registre). Ils peuvent aussi être équipés d'un servomoteur.

Isolement: Les registres, quelque soit la version, peuvent être livrés avec un calorifuge pour isolement thermique d'une épaisseur de 25 ou 50 mm.

Consigne pour le montage: La norme DIN 1946 partie 4 impose de prévoir un accès aux tuyauteries et au registre pour la commande et la maintenance.

Plage de températures: Les registres sont utilisables dans une plage de températures de -15°C à +100°C.

Système de joint du

raccord mâle: Le raccord mâle avec joint aux lèvres est étanche selon la norme DIN EN 12237 classe D.

Robustesse: Le joint aux lèvres s'insère sans dommage dans les conduits même mal ébavurés ou légèrement biseautés.

Remplacement: En cas de perte accidentelle du joint aux lèvres ou de dommage suite à des circonstances exceptionnelles, il faut seulement installer un nouvel anneau d'étanchéité mobile.

Démontage: Les éléments peuvent être séparés aisément les uns des autres.

Montage visible: Etant donné qu'aucun dispositif d'étanchéité supplémentaire n'est nécessaire (comme ruban adhésif p. ex.), cette conception avec joint aux lèvres est particulièrement prévue pour le montage visible.

Hygiène: La surface lisse du boîtier soudé au laser empêche l'accumulation de dépôts divers.

Durabilité: Le joint aux lèvres est résistant aux effets du vieillissement - un matériau résistant aux vapeurs et aux agents chimiques faiblement agressifs.



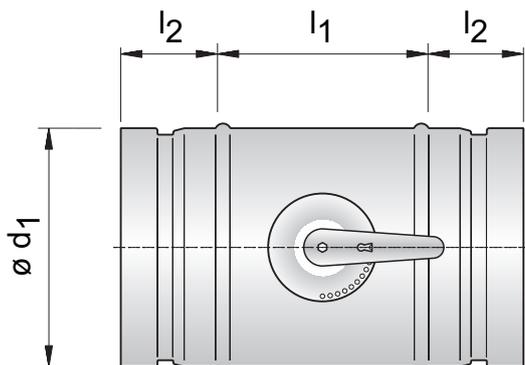
Aerotechnik E. Siegwart GmbH
Untere Hofwiesen · D-66299 Friedrichsthal
☎ + 49 (0) 6897/859-0 · 📠 +49 (0) 6897/859-150
www.aerotechnik.de · info@aerotechnik.de

No. de réf.: 228
No. de réf.: 9228

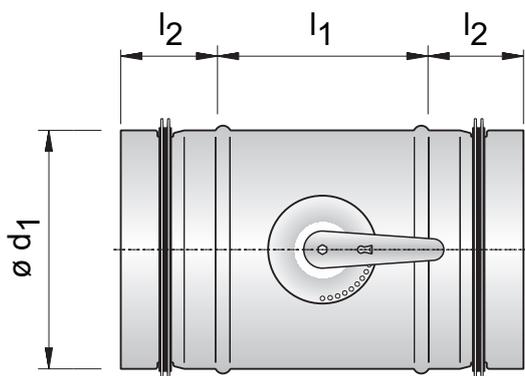
Registre de dosage

Raccord pour joint aux lèvres
ou avec joint aux lèvres

Les registres de dosage sont disponibles en 2 versions.



No. de réf. 228
avec raccord
pour joint à lèvres

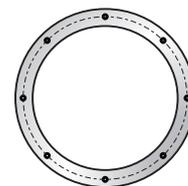


No. de réf. 9228
avec joint à lèvres

Exécution avec système de brides sans vis

ou avec bord disponible

sur demande.



No. de réf.: 228
No. de réf.: 9228

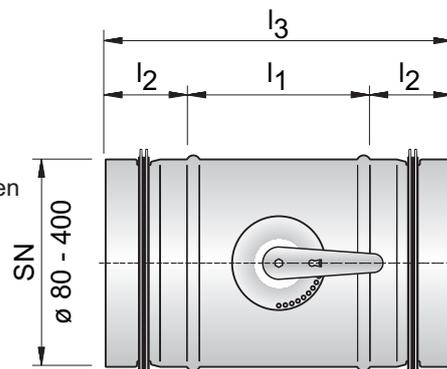
Registre de dosage dispositif manuel de réglage (DKH)

Version 1:

Diamètres 80 - 400:

- registre de dosage avec raccord mâle étanche (accessoire embouti)
- réglage et position d'arrêt intermédiaire par disque et levier de commande
- le passage de l'axe du palier est mis dans un vissage étanche et libre d'entretien
- le registre peut être équipé à tout moment avec un réglage motorisé, **sans aucune opération compliquée concernant le montage** (voir version 2)

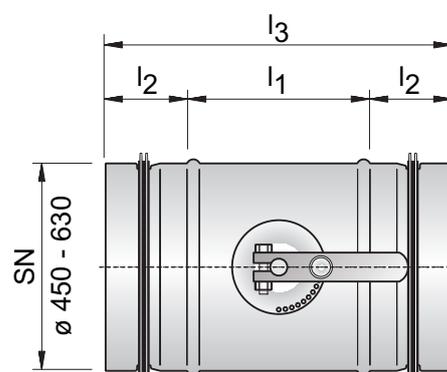
l_1 = longueur d'installation
 l_3 = longueur totale = $l_1 + (2 \times l_2)$



Diamètres 450 - 630:

- disque renforcé (1,5 - 2,0 mm) avec fins d'axe renforcés et à positionnement progressif par levier de commande

l_1 = longueur d'installation
 l_3 = longueur totale = $l_1 + (2 \times l_2)$

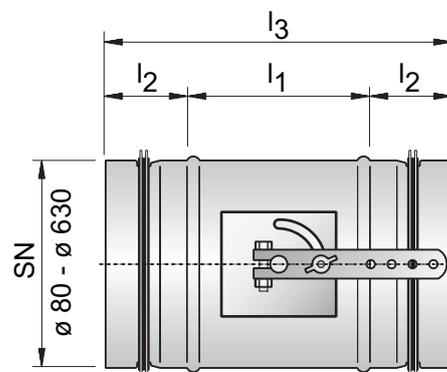


Version 1 comme (variante spéciale) vs 1:

Diamètres 80 - 630:

- disques d'étranglement partiellement renforcés (jusqu'à 2,0 mm) avec arbre traversant massif ø12 mm et réglage manuel en continu avec levier de réglage
- Raidissement transversal supplémentaire du disque d'étranglement

l_1 = longueur d'installation
 l_3 = longueur totale = $l_1 + (2 \times l_2)$



Version 1 comme vs 2 jusqu'à 180 °C:

Diamètres 80 - 630:

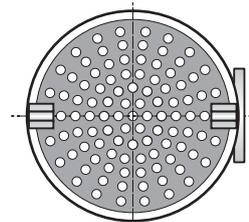
- comment vs 1
- Temperatureinsatz bis 180 °C

Version 1 en tant que vs 3:

Diamètres 80 - 630:

- avec disque d'étranglement perforé
- Registre à lamelles avec une section libre d'env. 30% à l'état fermé

Représentation schématique vs 3



No. de réf.: 228
No. de réf.: 9228

Registre de dosage ajustage moteur (DKM)

Version 2:

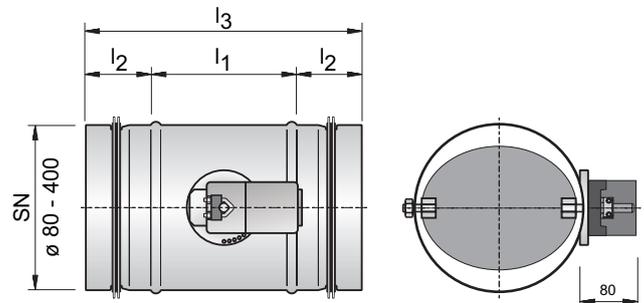
Possibilité de montage de la console pour le servomoteur électrique dans l'axe de la conduite ou perpendiculairement à celle-ci selon la configuration de l'installation ou la demande du client (servomoteur non compris dans la livraison).

Diamètres 80 - 400:

- registre de dosage avec raccord mâle étanche (accessoire embouti)
- le passage de l'axe du palier est mis dans un vissage étanche et libre d'entretien
- console pour commande électrique - utilisable aussi avec des servomoteurs électriques d'autres fabricants

l_1 = longueur d'installation

l_3 = longueur totale = $l_1 + (2 \times l_2)$

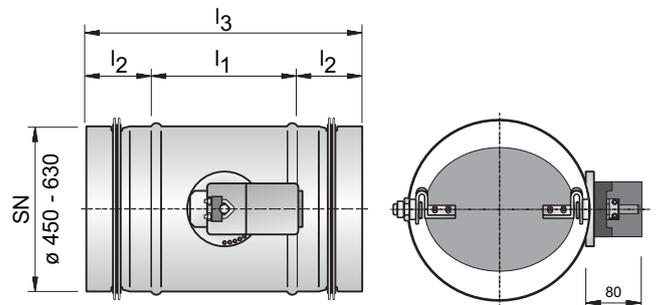


Diamètres 450 - 630:

- disque renforcé (1,25 - 2,0 mm) avec fins d'axe renforcés

l_1 = longueur d'installation

l_3 = longueur totale = $l_1 + (2 \times l_2)$



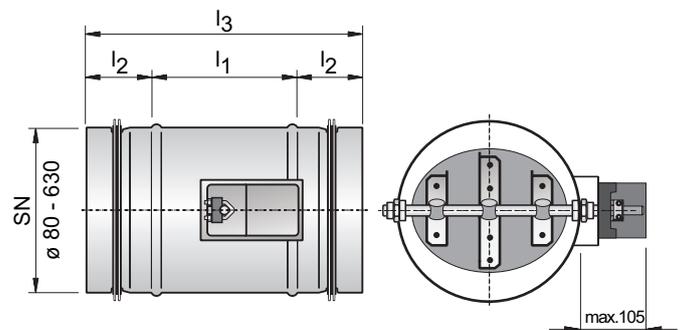
Version 2 comme (variante spéciale) vs 1 :

Diamètres 80 - 630:

- disques d'étranglement partiellement renforcés (jusqu'à 2,0 mm) avec arbre traversant massif ø12 mm et réglage manuel en continu avec levier de réglage
- Raidissement transversal supplémentaire du disque d'étranglement

l_1 = longueur d'installation

l_3 = longueur totale = $l_1 + (2 \times l_2)$



Version 2 comme vs 2 jusqu'à 180 °C:

Diamètres 80 - 630:

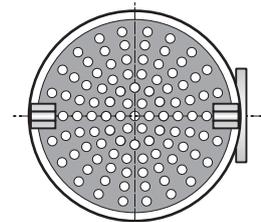
- comment vs 1
- Plage de température jusqu'à 180 °C

Ausführung 2 als SV 3:

Diamètres 80 - 630:

- avec disque d'étranglement perforé
- Registre à lamelles avec une section libre d'env. 30% à l'état fermé

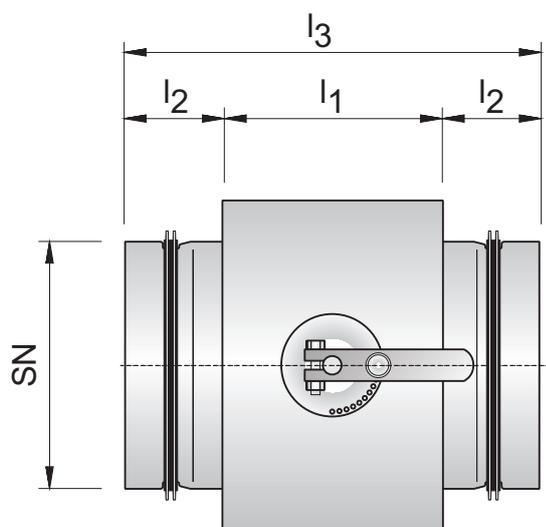
Représentation schématique vs 3



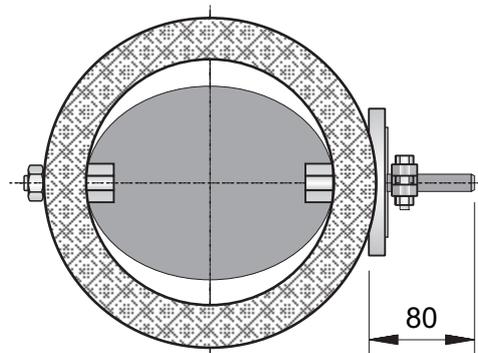
No. de réf.: 228
 No. de réf.: 9228

Registre de dosage – isolé ajustage manuel / moteur

Exécution comme avant, épaisseur de l'isolation: 25 ou 50 mm



- l_1 = longueur d'installation
- l_3 = longueur totale = $l_1 + (2 \times l_2)$
- SN = \varnothing en mm



Section nominale	Dimensions			Poids
	l_1	l_2	l_3	
[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	
80	115	40	195	0,5 kg
100	115	40	195	0,6 kg
125	115	40	195	0,7 kg
140	115	40	195	0,8 kg
150	115	40	195	0,9 kg
160	115	40	195	0,9 kg
180	115	40	195	1,0 kg
200	135	40	215	1,2 kg
224	135	40	215	1,3 kg
250	135	40	245	1,5 kg
280	125	60	245	2,3 kg
300	125	60	245	2,5 kg
315	125	60	245	2,6 kg
355	125	60	245	3,8 kg
400	125	60	245	4,2 kg
450	125	60	245	6,5 kg
500	265	60	385	11,0 kg
560	265	60	385	12,5 kg
600	465	60	585	15,0 kg
630	465	60	585	15,5 kg

Manufacturing tolerance for the length dimensions ± 5 mm



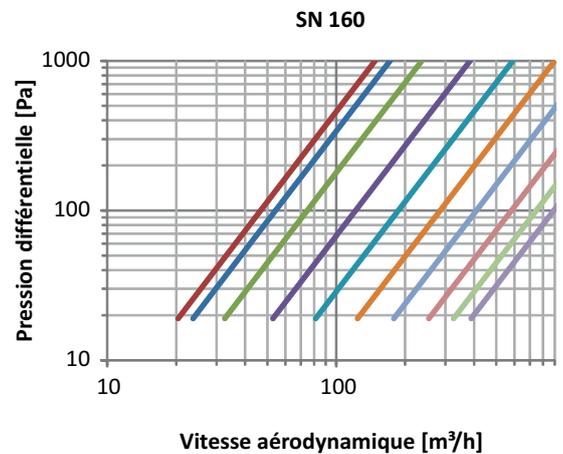
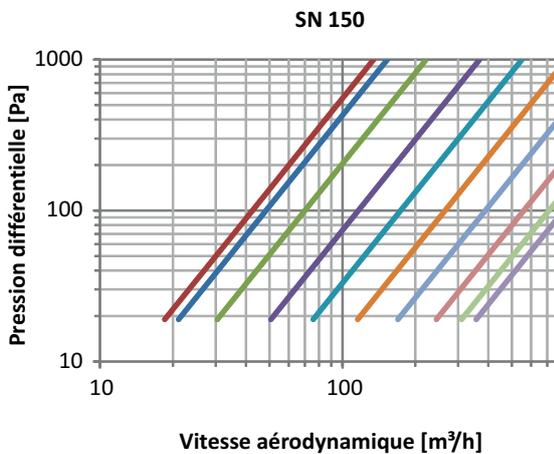
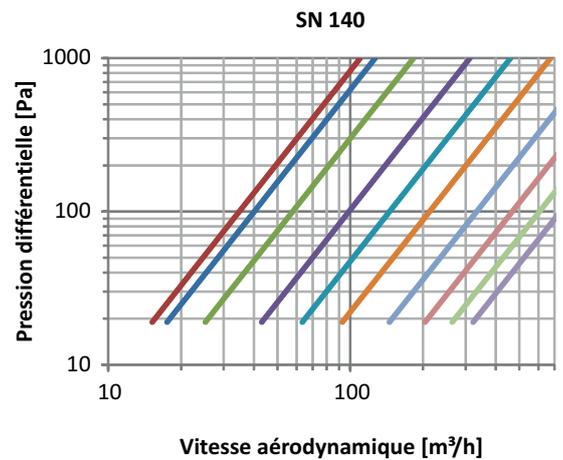
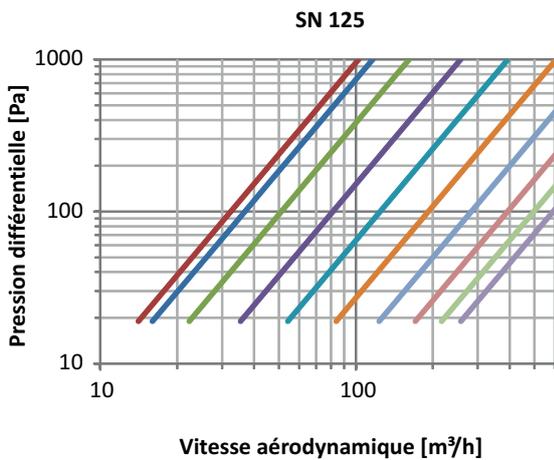
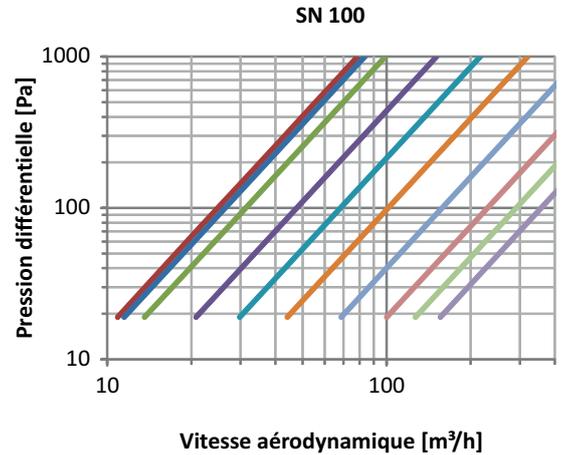
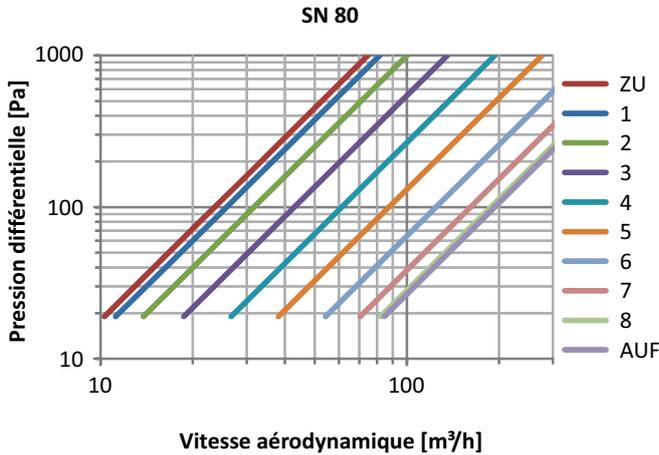
Aerotechnik E. Siegwart GmbH
 Untere Hofwiesen · D-66299 Friedrichsthal
 ☎ + 49 (0) 6897/859-0 · 📠 +49 (0) 6897/859-150
 www.aerotechnik.de · info@aerotechnik.de

No. de réf.: 228
No. de réf.: 9228

Diagrammes de réglage pour registre de dosage DKH

La position du clapet pour le débit souhaité à une pression différentielle donnée peut être facilement lue à l'aide des diagrammes de réglage correspondants.

Les valeurs ne sont indiquées qu'à titre de référence (les écarts minimes de la position du clapet entraînent des changements de débit importants).



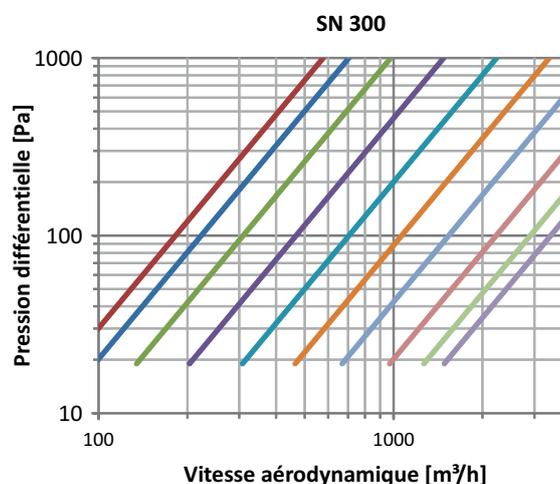
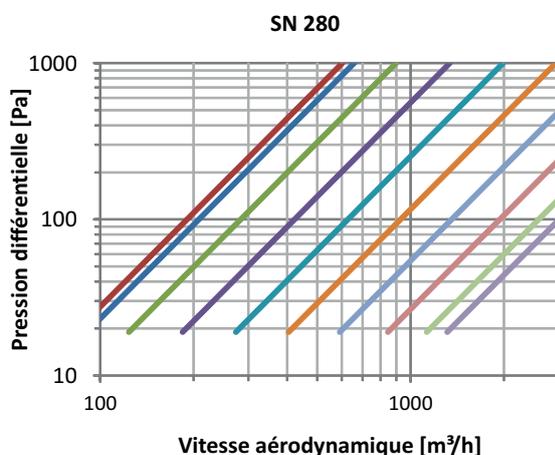
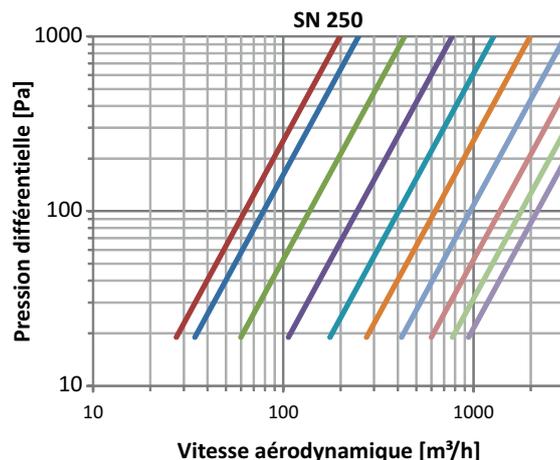
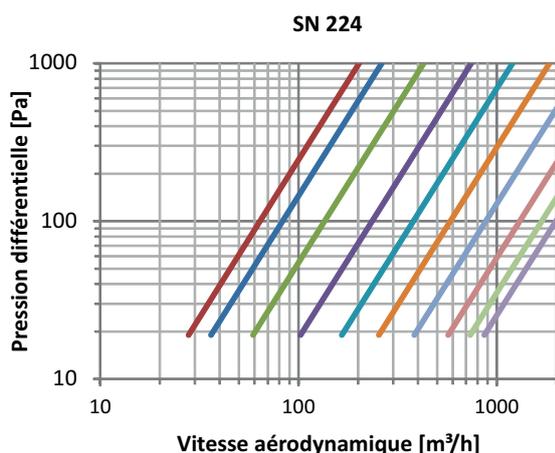
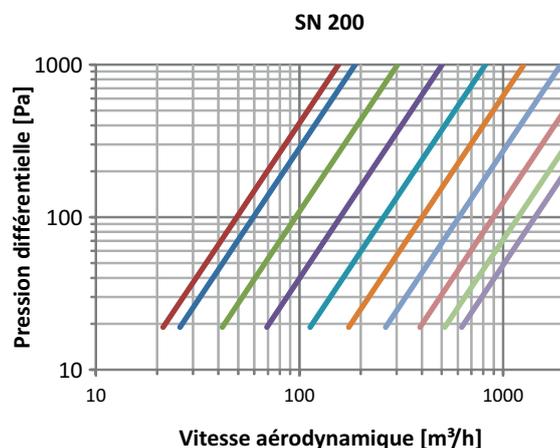
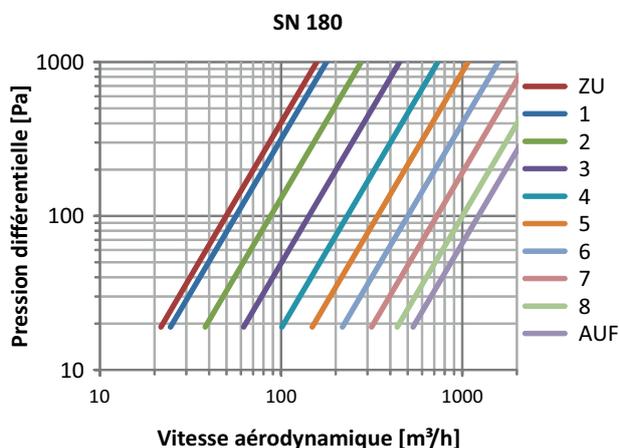
Aerotechnik E. Siegwart GmbH
Untere Hofwiesen · D-66299 Friedrichsthal
☎ + 49 (0) 6897/859-0 · 📠 + 49 (0) 6897/859-150
www.aerotechnik.de · info@aerotechnik.de

No. de réf.: 228
No. de réf.: 9228

Diagrammes de réglage pour registre de dosage DKH

La position du clapet pour le débit souhaité à une pression différentielle donnée peut être facilement lue à l'aide des diagrammes de réglage correspondants.

Les valeurs ne sont indiquées qu'à titre de référence (les écarts minimes de la position du clapet entraînent des changements de débit importants).

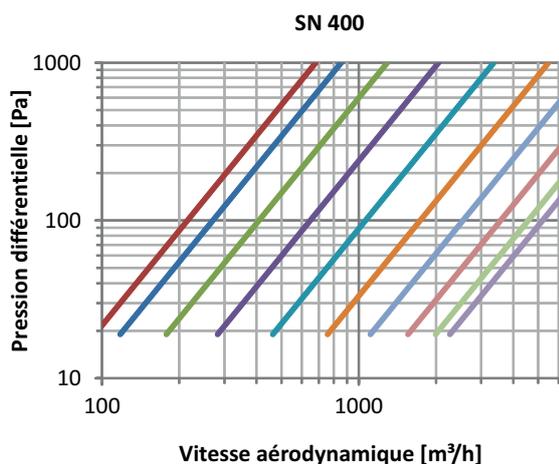
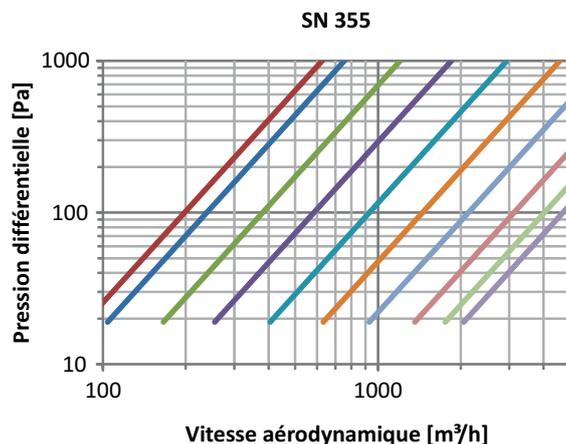
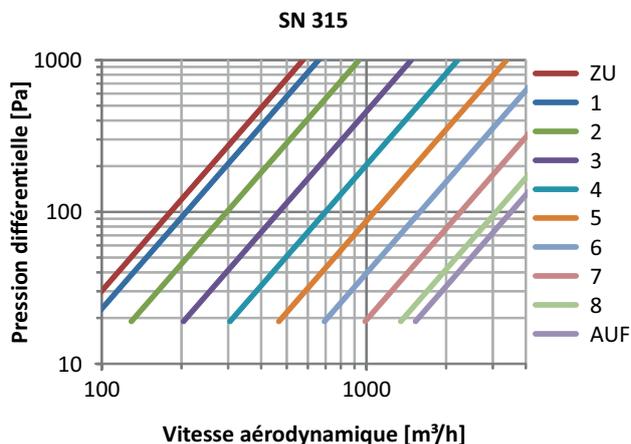


No. de réf.: 228
No. de réf.: 9228

Diagrammes de réglage pour registre de dosage DKH

La position du clapet pour le débit souhaité à une pression différentielle donnée peut être facilement lue à l'aide des diagrammes de réglage correspondants.

Les valeurs ne sont indiquées qu'à titre de référence (les écarts minimes de la position du clapet entraînent des changements de débit importants).



Electronique ou pneumatique, de forme cylindrique, type VRM

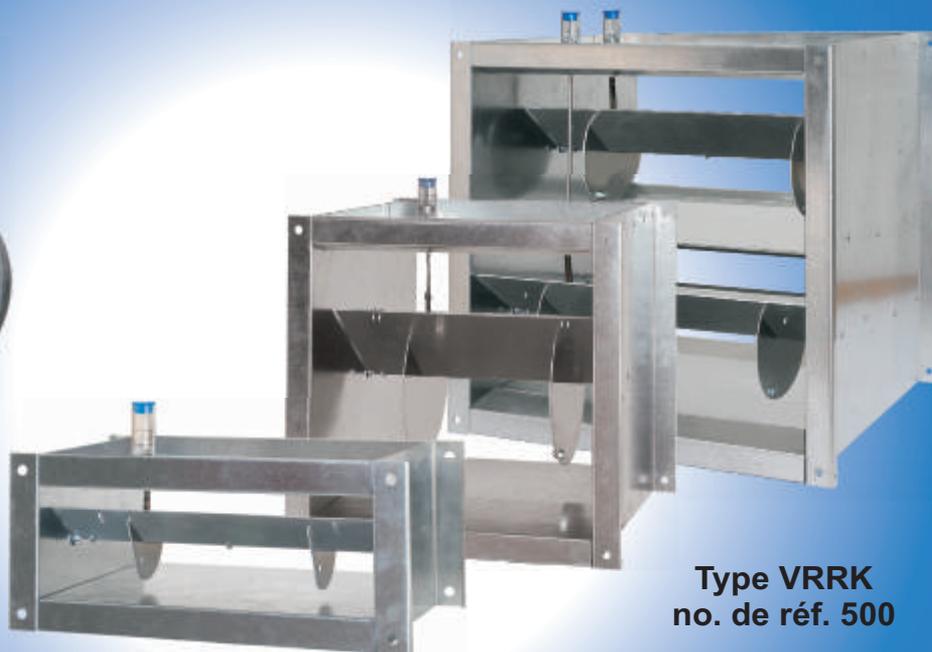


Type VRME
no. de réf. 300 - 332

Régulateur de débit - automatique de forme cylindrique et de forme rectangulaire



Type VRK
no. de réf. 233



Type VRRK
no. de réf. 500



Aerotechnik E. Siegwart GmbH
Untere Hofwiesen • D-66299 Friedrichsthal
☎ +49 (0) 6897/859-0 • 📠 +49 (0) 6897/859-150
www.aerotechnik.de • info@aerotechnik.de